

UREDBA (EU) 2015/477 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**z dne 11. marca 2015****o ukrepih, ki jih lahko sprejme Unija v zvezi s kombiniranim učinkom protidampinških ali protisubvencijskih ukrepov z zaščitnimi ukrepi****(kodificirano besedilo)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Sveta (ES) št. 452/2003 ⁽²⁾ je bila bistveno spremenjena ⁽³⁾. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Z Uredbo Sveta (ES) št. 1225/2009 ⁽⁴⁾ so bila določena skupna pravila za zaščito pred dampinškim uvozom iz držav, ki niso članice Unije.
- (3) Z Uredbo Sveta (ES) št. 597/2009 ⁽⁵⁾ so bila določena skupna pravila za zaščito pred subvencioniranim uvozom iz držav, ki niso članice Unije.
- (4) Z Uredbo Sveta (ES) št. 260/2009 ⁽⁶⁾ in Uredbo Sveta (ES) št. 625/2009 ⁽⁷⁾ so bila določena skupna pravila za sprejetje zaščitnih ukrepov proti uvozu iz določenih držav, ki niso članice Unije. Zaščitni ukrepi imajo lahko obliko tarifnih ukrepov, ki se uporabljajo bodisi za celoten uvoz bodisi za tisti uvoz, ki presega vnaprej določeno količino. Taki zaščitni ukrepi pomenijo, da blago lahko vstopi na trg Unije po plačilu ustreznih dajatev.
- (5) Za uvoz določenega blaga lahko veljajo tako protidampinški ali protisubvencijski ukrepi na eni strani ter zaščitni tarifni ukrepi na drugi strani. Cilj prvih ukrepov je odpraviti izkrivljanje razmer na trgu, ki jih povzročajo nelojalne trgovinske prakse, medtem ko je cilj zaščitnih tarifnih ukrepov odgovor na močno povečan uvoz.
- (6) Vendar pa bi kombinacija protidampinških ali protisubvencijskih ukrepov z zaščitnimi tarifnimi ukrepi za en in isti izdelek lahko imela učinek, ki je večji od predvidenega ali zaželenega v smislu politike in ciljev trgovinske zaščite Unije. Zlasti bi taka kombinacija ukrepov lahko za določene proizvajalce izvoznike, ki si prizadevajo izvažati v Unijo pomenila nezaželeno preveliko obremenitev, kar lahko ima za posledico zavrnitev dostopa na trg Unije.
- (7) Posledično se proizvajalcem izvoznikom, ki si prizadevajo izvažati v Unijo, ne bi smelo nalagati nezaželene prevelike obremenitve in bi morali imeti še naprej dostop do trga Unije.

⁽¹⁾ Stališče Evropskega parlamenta z dne 11. februarja 2015 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne 2. marca 2015.
⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 452/2003 z dne 6. marca 2003 o ukrepih, ki jih lahko sprejme Skupnost v zvezi s kombiniranim učinkom protidampinških ali protisubvencijskih ukrepov z zaščitnimi ukrepi (UL L 69, 13.3.2003, str. 8).

⁽³⁾ Glej Prilogo I.

⁽⁴⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 343, 22.12.2009, str. 51).

⁽⁵⁾ Uredba Sveta (ES) št. 597/2009 z dne 11. junija 2009 o zaščiti proti subvencioniranemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti (UL L 188, 18.7.2009, str. 93).

⁽⁶⁾ Uredba Sveta (ES) št. 260/2009 z dne 26. februarja 2009 o skupnih pravilih za uvoz (UL L 84, 31.3.2009, str. 1).

⁽⁷⁾ Uredba Sveta (ES) št. 625/2009 z dne 7. julija 2009 o skupnih pravilih za uvoz iz nekaterih tretjih držav (UL L 185, 17.7.2009, str. 1).

- (8) Zato je zaželeno, da se zagotovi možnost uresničevanja ciljev zaščitnih tarifnih ukrepov in protidampinških in/ali protisubvencijskih ukrepov, ne da bi se zadevnim proizvajalcem izvoznikom zavrnil dostop do trga Unije. Zato bi bilo treba uvesti posebne določbe, ki Komisiji omogočajo, da sprejme, če meni, da je to primerno, ukrepe za zagotovitev, da kombinacija protidampinških ali protisubvencijskih ukrepov z zaščitnimi tarifnimi ukrepi za enak proizvod nima takega učinka.
- (9) Čeprav se lahko predvidi hkratna uporaba tako zaščitne carine kot protidampinških ali protisubvencijskih ukrepov za enak proizvod, pa ni vedno mogoče vnaprej določiti točnega trenutka, v katerem se to lahko zgodi. Zato bi morala biti Komisija sposobna ukrepati v takih razmerah na način, ki bi za vse zadevne subjekte zagotavljal zadostno predvidljivost in pravno varnost.
- (10) Komisija lahko meni, da je primerno spremeniti, opustiti ali odpraviti protidampinške in/ali protisubvencijske ukrepe, ali predvideti popolno ali delno izvzetje od vseh protidampinških ali izravnalnih carin, ki bi jih bilo treba drugače plačati, ali sprejeti katere koli druge posebne ukrepe. Vsako opustitev ali spremembo ali izvzetje od protidampinških ali protisubvencijskih ukrepov bi bilo treba odobriti samo za omejeno časovno obdobje.
- (11) Vsi ukrepi, sprejeti na podlagi te uredbe, bi se morali uporabljati od dneva začetka njihove veljavnosti, razen če je v njih določeno drugače, in zato ne bi smeli biti podlaga za povračilo dajatev, pobranih pred tem dnem.
- (12) Za zagotovitev enotnih pogojev za izvajanje te uredbe bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Kadar Komisija meni, da bi kombinacija protidampinških ali protisubvencijskih ukrepov z zaščitnimi tarifnimi ukrepi za enak uvoz lahko imela večji učinek od želenega v smislu politike trgovinske zaščite Unije, lahko v skladu s postopkom pregleda iz člena 3(2) sprejme tiste izmed naslednjih ukrepov, za katere meni, da so ustrezni:

- (a) ukrepi za spremembo, opustitev ali odpravo obstoječih protidampinških in/ali protisubvencijskih ukrepov;
- (b) ukrepi za popolno ali delno izvzetje uvoza iz protidampinških ali izravnalnih carin, ki bi jih bilo treba drugače plačati;
- (c) vsi drugi posebni ukrepi, ki se štejejo za primerne glede na okoliščine.

2. Vsaka sprememba, opustitev ali izvzetje na podlagi odstavka je 1 časovno omejena in se uporablja samo, če veljajo ustrezni zaščitni ukrepi.

Člen 2

Vsak ukrep, sprejet na podlagi te uredbe, se uporablja od dneva začetka njegove veljavnosti. Ne daje podlage za povračilo dajatev, ki so bile pobrane pred tem dnem, razen če je v navedenem ukrepu določeno drugače.

Člen 3

1. Komisiji pomaga odbor, ustanovljen s členom 15(1) Uredbe (ES) št. 1225/2009. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

Člen 4

Uredba (ES) št. 452/2003 se razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge II.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 11. marca 2015

Za Evropski parlament

Predsednik

M. SCHULZ

Za Svet

Predsednica

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

*PRILOGA I***Razveljavljena uredba s spremembo**

Uredba Sveta (ES) št. 452/2003

(UL L 69, 13.3.2003, str. 8).

Uredba (EU) št. 37/2014 Evropskega parlamenta in Sveta

(UL L 18, 21.1.2014, str. 1).

Zgolj točka 10 Priloge

PRILOGA II

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 452/2003	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 2a	Člen 3
—	Člen 4
Člen 3	Člen 5
—	Priloga I
—	Priloga II